

Le musée enchanté

Opéra en 8 scènes, d'après La flûte enchantée de Mozart



Une création du projet ET à l'opéra

Merci à nos partenaires

- La Canada-Vie, compagnie d'assurance-vie
- Ville de Montréal
- Conseil des arts de Montréal
- Espace Transition - Centre hospitalier universitaire Ste-Justine
- Fondation CHU Ste-Justine
- Centre de recherche CHU Ste-Justine
- Orchestre de l'Agora
- La Place des Arts

Compositeur/arrangeur : Eric Champagne, d'après La flûte enchantée de Mozart

Librettiste : les participants d'Espace Transition, sous la supervision de Rose Naggar-Tremblay, d'après La flûte enchantée de Mozart

Création : Cinquième Salle de la Place des Arts, 17 janvier 2021, 14 h

ARTISTESparticipants d'ET à l'opéra

Alexandre

Amycie

Cloé

Isabelle

Ivan

Niki

Salam

Sophie

Chanteuse lyrique : Catherine St-ArnaudFormateurs

Écriture du livret : Rose Naggar-Tremblay

Chant : Frédérique Drolet, Rose Naggar-Tremblay, Catherine St-Arnaud

Slameur : Ivy

Pianiste-répétiteur : Michel-Alexandre Broekaert

Musiciens de l'Orchestre de l'Agora

Marilène Provencher-Leduc (flûte)

Élise Poulin (hautbois)

Gabrièle Dostie Poirier (basson)

Guillaume Roy (cor)

Pedro Molina (clarinette)

Équipe artistique

Direction musicale : Nicolas Ellis

Metteur en lecture : Jocelyn Pelletier, Chantal Dupuis

Décors : Marie-Ève Fortier

Costumes : collaboratif : Dominique Guindon, Élysabeth Daigle, Marie-Ève Fortier

Éclairages : Joëlle LeBlanc

Menuisier : Guillaume Simard

Direction de production : Carolane Hardy, assistée de Geneviève Lessard

Équipe ET du CHU Ste-Justine
 Sylvie Gauthier, intervenante
 Dre Patricia Garel, psychiatre
 Isabelle Sanchez, coordonnatrice

Les services techniques de scène sont assurés par Le regroupement des techniciens de la scène du Québec inc.

Captation

Camion Productions

PERSONNAGES

Paganino

Paminina

Sarastro

Reine de la nuit

Tableau 1

Tableau 2

Tableau 3

Tableau 4

Tableau 5

CONTEXTE

Qui	Les descendants des couples Papageno-Papagena et Tamino-Pamina
Où	Dans un musée commémorant le 500 ^e anniversaire du décès de la Reine de la Nuit, et marquant également la fin d'une soi-disant période sombre où les forces du mal régissaient le monde.
Quand	Ère moderne
Quoi, comment	Le descendant de Papageno et de Papagena a trouvé dans son grenier une flûte enchantée. Lorsqu'il en a joué quelques notes chez lui, des tableaux se sont animés, l'implorant d'aller à la recherche d'explication sur la réelle origine de l'instrument de musique et de l'histoire qui l'entoure. Il a donc décidé d'aller à l'inauguration du musée.

Ouverture

Notre héros, Paganino, s'infiltré en cachette dans le musée avant l'inauguration. Lorsqu'il joue sur la flûte, La Reine (héritière de Pamina) est magiquement attirée vers lui.

SCÈNE 1 – un instrument inusité (visuel à l'écran)

Distribution

Pag (Paganino), un oiseleur

Pam (Paminina), une princesse

Nous sommes dans un musée commémorant le 500e anniversaire du décès de la Reine de la Nuit et marquant la fin d'une période sombre où les forces du mal régissaient le monde.

Le soir de l'inauguration, notre héros, Paganino, s'infiltré en cachette dans le musée. Il tient une petite flûte dans sa main. Lorsqu'il joue de l'instrument, La Reine Paminina, héritière de Pamina, est magiquement attirée vers lui.

Paminina-Qui êtes-vous et que faites-vous ici?

Paganino-Moi? Comme mon père et son père avant lui, je suis oiseleur.

Paminina-Cela ne m'explique pas ce que vous faites dans le musée que j'allais inaugurer aujourd'hui.

Paganino- Écoutez, regardez, et vous comprendrez...

Paganino

(Sur l'air Der vogelfänger bin ich ja)

Je suis le plus bel oiseleur

Comme l'étaient mes prédécesseurs

Je me prénomme Paganino

J'aime danser avec les oiseaux

Je suis le plus grand des charmeurs

Auprès des dames et des seigneurs

Sifflez en toute liberté

Entrez dans ma réalité

solo

tous

solo

t
o
u
s

Dialogue (sur la musique)

Pamenina- Ça ne me dit toujours pas ce que vous faites ici, parlez, sinon j'appelle les gardes!

Paganino- J'y arrive, j'y arrive, un peu de patience. Il fallait bien que je me présente...)

Paganino

(Sur l'air Der vogelfänger bin ich ja)

J'ai trouvé, caché dans mon grenier

Un instrument inusité

Au son des notes que j'y ai jouées

Mes tableaux se sont animés

Ils m'ont chargé de découvrir

L'histoire de la flûte enchantée

Il semble que nos souvenirs

Bizarrement ont été voilés

t
o
u
s

t
o
u
s

*Pour révéler la vérité
J'ai couru plus vite que le vent
Voyez-vous, les toiles m'ont confié
Qu'il me fallait en faire autant
Elles m'indiquèrent qu'en allant au musée
Je pourrais voyager dans le temps
Ainsi je vous ai rencontrée
Et vous savez tout maintenant.*

Scène 2 – Le grand réveil (visuel à l'écran)

Distribution

Pam (Paminina)

Pag (Paganino)

Paminina, intriguée par ce discours, s'avance vers Paganino.

Paminina : Comme c'est étrange, ces mots que vous ont dit les tableaux sous l'effet de ce mystérieux instrument...

Paganino : Je vous en prie madame, c'est "tu" ou rien...

Paminina : Comment?

Paganino : Je serais plus à l'aise si vous me tutoyiez, ma reine...

Paganino s'incline maladroitement

Paminina : Soit, mais seulement si tu t'abstiens de toutes ces manières... J'aimerais parfois qu'on oublie que je suis reine.

Paganino : Excellente nouvelle, je suis expert dans l'art d'oublier. D'ailleurs, je ne sais plus du tout où nous en étions.

Paminina : Je disais que j'avais moi aussi l'impression qu'on m'avait menti au sujet de l'histoire de mon royaume. Certains détails ne tournent pas rond, et j'aimerais, si tu me le permets, tenter d'élucider ce mystère avec toi.

Paganino : Accordé! Eh bien madame, à vous l'honneur, soufflez dans la flûte.

Paminina: Pas madame... je m'appelle Paminina... Et j'ai bien peur de ne pas savoir jouer...

Paganino : Parole d'oiseleur, ne vous en faites pas Paminina, cette flûte est comme enchantée... Elle joue toute seule.

Quand Paminina joue de la flûte, les tableaux du musée s'animent, et se mettent à chanter, étonnés.

Tableaux

(Sur air Das Klinget)

G1	<i>Quelle est cette musique</i>
	<i>Qui éveille mon cœur</i>
G2	<i>Je m'étonne, je souris</i>
	<i>Et je pleure aussi</i>
G3	<i>La mélodie m'appelle</i>
	<i>Je chante malgré moi</i>
tous	<i>J'aime la vie, elle est belle</i>
	<i>Même si parfois elle déçoit</i>
tous	<i>La mélodie m'appelle</i>
	<i>Je chante malgré moi</i>
tous	<i>J'aime la vie, elle est belle</i>
	<i>Même si parfois elle déçoit</i>
tous	<i>Das klinget, so herrlich</i>
	<i>Das klinget, so schön</i>
	<i>Tra lalalalala</i>
	<i>Nie hab' ich so etwas</i>
	<i>Gehört und gesehn</i>
	<i>Tra lalalalala</i>
solos	<i>Nie hab' ich so etwas</i>
	<i>Gehört und gesehn</i>
	<i>Tra lalalalala</i>

Scène 3 – 500 ans, ça fait long (visuel à l'écran)

Distribution

Tableau 1

Tableau 2

Tableau 3

Tableau 4

Tableau 5

Pag (Paganino)

Pam (Paminina)

Paminina et Paganino observent les tableaux s'animer.

Tableau 1 : Mais je rêve ou quoi... est-ce bien ma voix que j'entends là, et mes dix doigts qui s'agitent?

Tableau 2 : Et moi alors, je m'étire, je gigote, je danse même...

Tableau 3 : Danser? Mais tu es fou... moi je n'ai qu'une chose en tête... Manger! J'ai l'impression de n'avoir rien mangé depuis des siècles.

Paminina : hum...excusez-moi...

Tableau 4 : Oh, mais c'est la Reine! Pardonnez-nous votre majesté, il semble que dans l'étourdissement nous ayons perdu nos manières.

Les tableaux s'inclinent devant la Reine.

Paganino : Comment, vous la connaissez?

Tableau 5 : Mais bien sûr, c'est la Reine Pamina, héritière de la Reine de la Nuit.

Paminina : Ah, vous vous trompez, Pamina était mon arrière-arrière-arrière-arrière-grand-mère.

Tableau 1 : Ah! Mais la ressemblance est incroyable!

Tableau 3 : Eh bien ça explique pourquoi j'ai aussi faim...

Tableau 4 : Mais qu'est-ce que tu racontes?

Tableau 3 : Si Pamina était son arrière-arrière-arrière-arrière-arrière-grand-mère, et que mon dernier banquet était celui donné en l'honneur de son mariage avec Tamino, je n'ai rien dans le ventre depuis près de 500 ans...

Paganino: Ça fait long, ça c'est certain! Alors vous avez bien connu la reine Pamina?

Tableau 5 : Oui, enfin, non pas vraiment. Nous la connaissions avant qu'elle ne devienne reine, mais depuis la disparition de sa mère elle est comme...changée.

Tableau 2 : Pas seulement elle, tout le royaume a changé.

Paminina : Qu'est-ce que vous voulez dire?

Tableau 1 : C'est comme si nous n'étions plus tout à fait nous-même. Nous avons beaucoup moins de problèmes ça c'est certain, parce que la Reine de la nuit n'était plus là à nous tourmenter...Mais nous étions comme...

Paminina : Mélancoliques?

Tableau 4 : Oui, c'est tout à fait ça, mélancoliques.

Paminina : C'est incroyable, j'ai toujours cru que j'étais la seule à ressentir ça. Comme si je n'étais jamais tout à fait heureuse, ni malheureuse.

Paganino : Peut-être que Pamina saurait nous éclairer sur ce qui s'est passé... Je vais jouer quelques notes pour réveiller ce tableau d'elle...

Paganino joue un air qui éveille Pamina.

Scène 4 – Les larmes de Pamina (visuel à l'écran)

Distribution

Chanteur d'opéra

Pam (Paminina)

Pag (Paganino)

Pamina (chanteur d'opéra)

(Sur air Ach ich fuhl's)

Ah je me sens comme endormie

Sans joie ni sans peine

Sans souci ni envie

Et mes larmes s'écoulent sans bruit

Je ne suis pas comme ma mère

Je ne sais pas comment faire

Pour guider mes sujets

À l'abri des ennuis

Elle fut cruelle, et sans merci

Mais méritait-elle son sort... la mort?

O ma mère, pardonnez-moi, pardonnez-moi

Je connais à présent le poids du pouvoir

Si le peuple est libéré, si j'ai trouvé mon amour

Qu'on me dise alors pourquoi je ne sais pas guider mes sujets

Tous mes choix me pèsent, tous mes choix me pèsent.

La reine Pamina fige à nouveau sous le regard ému de Paminina et Paganino.

Paminina : La pauvre, sans personne pour lui montrer comment régner, ni même comment vivre. Elle était si jeune...

Paganino : Un peu comme toi...

Paminina : (*émue, veut changer de sujet*) : Oui j'imagine, un peu... Qu'importe, il nous faut encore trouver des réponses à nos questions, et à ce point, je ne vois qu'une seule solution.

Paganino : Je t'écoute.

Paminina : Nous devons trouver un tableau de la Reine de la nuit, puisque c'est à sa disparition que tout a changé.

Paganino : Nom d'un pipeau, es-tu tombée sur la tête? Le royaume n'a jamais connu de souveraine plus cruelle! Elle va nous plumer!

Paminina : Il ne faut pas t'en faire, elle ne pourra pas plus sortir de sa toile que les autres. Prends ma main et ferme les yeux, je m'en occupe!

L'air de la flûte joué par Paminina fait apparaître la Reine de la Nuit dans un grand fracas.

Scène 5 – Le retour de la Reine de la nuit (visuel à l'écran)

Distribution

Reine de la nuit

Paganino

Paminina

Sarastro

Tableaux 1 à 5

Reine de la nuit

(Air Der höle Rache- extraits - *chanté en allemand*)

Dans sa colère, La Reine de la Nuit réanime certaines toiles qui se joignent à elle, comme possédées par son esprit.

SLAM (sous grondement mystérieux)

Reine

Qui ose me réveiller

Je croyais être seule

Comme une île oubliée

Prisonnière du tableau

Sous les coups de pinceaux

Tableaux

G1	La fille qui t'a trahie C'était la sienne aussi
G2	Celui que t'aimais jadis En proie au maléfice
tous	De l'amour en fusion Jusqu'à sa trahison

Reine

J'ai connu la passion
Oui moi, Reine de la nuit
J'ai touché le soleil
Il a brulé mes ailes

Tableaux

tous	Depuis ton cœur Dans son enfer vengeur Invoque la mort et la fureur
------	---

Reine

Sarastro doit mourir, il m'a tout pris
J'ai un plan parfait, sa vie contre ma vie

Tableaux

tous	Il aurait dû te choisir Il a préféré servir Le temple de la lumière Maintenant qu'il désespère!
------	--

Reine

Qu'il tremble et qu'il soupire
À lui de savoir ce que c'est de mourir

Tableaux

tous

Ton cœur est rempli de regrets

Amycie

Tu devrais le mettre sur "arrêt"

Niki

Laisse tomber la guérison

tous

Tu n'es que blessure et confusion

Reine

Ô nuit vient à mon secours
Qu'au matin je sois guérie de l'amour

La Reine de la Nuit, doucement, s'endort. Le calme revient dans le musée.

Paganino : Eh bien ça alors... qui l'eut cru... La Reine de la nuit est une romantique!

Paminina : Je me doutais bien qu'elle ne pouvait pas être née aussi cruelle... elle a eu le cœur brisé, c'est pour ça qu'elle s'en est prise au reste du monde.

Paganino : Je veux bien, mais ça reste un peu drastique comme réaction... Elle aurait peut-être dû aller en thérapie.

Paminina : Elle devait l'aimer beaucoup...

Paganino : Ou peut-être qu'elle ne s'aimait pas assez.

Paminina (le taquine): Paganino, grand expert de la psychologie!

Paganino : J'ai lu quelques bouquins... Je ne suis pas complètement simplet tu sais...

Paminina (s'attendrissant) : Bien au contraire, tu as beaucoup de cœur et d'esprit.

Paganino et Paminina se regardent amoureusement.

Scène 6 – L'amour comme une mélodie (visuel à l'écran)

Distribution

Pag (Paganino)

Pam (Paminina)

Pag et Pam

(Sur air Bei männern)

Pam

*Est-il possible que la reine
De Sarastro était éprise?*

Pag

*Et lui ressentait-il de-même
De son amour la douce emprise?*

tous

*S'ils étaient tous deux amoureux
Des étoiles brilleraient dans leurs yeux*

Pam

*L'amour comme une mélodie
Fait battre les cœurs en harmonie*

Pag

*Comment expliquer leur destin
Ont-ils pris le mauvais chemin?*

tous

*Je rêve de doux murmures
Qui sauraient briser mon armureX3
Les chants de l'amour s'envolent
Le rythme de mon cœur s'affole
Les chants de l'amour s'envolent
Le rythme de mon cœur s'affole (Chloé et Isabelle)*



Paminina : Tu sais à qui nous n'avons pas encore parlé dans toute cette histoire?

Paganino : Voyons voir... Il y a Papageno, Papagena, Tamino, Les trois dames, Le serpent...

Paminina (*s'impatiente un peu*) : Oui mais, disons plus central à notre énigme... SAAAA- RAAAA...

Paganino (*s'exclame*) : SARASTRO!... (*Feignant l'assurance*) Oui, oui, je le savais.

Paminina (*lui faisant un clin d'œil*) : Bien évidemment... Allez, joue-lui quelque chose.

Lorsque Paganino joue de la flûte, Sarastro apparaît, comme par magie.

Scène 7 – Entre la lune et le soleil (visuel à l'écran)

Distribution

Sarastro

Pag (Paganino)

Pam (Paminina)

Tableaux 1 à 5

Sarastro : Je vois que vous commencez à comprendre le nœud de cette histoire...Vous en avez mis du temps...

Paganino : Quoi tout ce temps...vous nous avez vu aller? Pourquoi n'avoir rien dit?

Sarastro : Certaines choses ne s'expliquent pas, il faut les comprendre soi-même. Alors dites-moi, qu'avez-vous compris?

Paminina : Le sort de notre royaume a changé quand la Reine de la nuit a été condamnée à mort pour ses crimes contre la population, mais elle était elle-même très souffrante et malheureuse. Peut-être aurions-nous dû essayer de l'aider...

Paganino : Et vous, Sarastro, pourquoi ne l'avez-vous pas aidée?

Sarastro : C'est une décision que j'ai regrettée tous les jours de ma vie. Je pensais faire mon devoir en servant la lumière, mais j'ai commis une erreur terrible...

Paganino, Paminina : Laquelle?

Sarastro : J'ai oublié qu'il ne peut pas y avoir de lumière sans ombre, et qu'il faut laisser les humains libres de choisir entre les deux. Sans leur libre-arbitre, ils sont plongés dans une éternelle indécision. En exterminant les forces du mal, nous avons malencontreusement anéanti toute possibilité de faire le bien... Et moi, j'ai perdu la seule femme que je n'ai jamais aimée.

Paganino : Comme c'est triste, j'en perd le *la* de ma flûte.

Paminina : il doit bien y avoir quelque chose à faire pour changer les choses.

Sarastro : En effet, j'ai moi-même doté la flûte que vous avez trouvée de ses pouvoirs magiques. J'ai créé une fonction justement en cas de déséquilibre majeur dans l'ordre des choses. C'est comme un bouton "reset" si vous voulez...Il vous suffit d'y jouer une gamme mineure suivie d'une gamme majeure et tout devrait rentrer dans l'ordre.

Paganino s'exécute.

Au son de la flûte, La Reine de la Nuit et toutes les toiles s'éveillent à nouveau.

Scène 8 – Pas possible (visuel à l'écran)

Distribution

Reine de la nuit

Pam (Paminina)

Paganino

Sarastro

La Reine de la nuit: Qui ose ENCORE me réveiller !

Paminina : C'est nous ma Reine, mais pour une bonne raison.

Nous sommes venus vous libérer pour corriger le tort qui vous a été fait.

Paganino (*poussant vers elle Sarastro*): Et tout ça grâce à votre amoureux...

La Reine (*sous le choc*) : Toi?

Sarastro (*amoureusement*) : Toi...

Les anciens amants sont réunis et retombent amoureux en chantant le duo final, auquel se joignent toutes les toiles du musée.

Reine + Sarastro

(sur air Pa-pa-pa)

Gr Reine et gr
Sarastro en
alternance

Pas possible

Pas pas, possible

Pas pas pas pas pas possible...

Sarastro

Es-tu vraiment là devant moi?

Reine

C'est bien moi qui suis devant toi

Sarastro

Se peut-il que mes yeux me trompent?

Reine

*Non, tes yeux **ne te trompent pas (x 3)***

Sarastro

Si je te tendais la main

Reine

Si je te tendais la main

Me donnerais-tu la tienne

Me donnerais-tu la tienne

Peut-on déjouer le destin

Peut-on essayer notre peine (x 2)

Notre peine (x3)

tous

TUTTI x 2

filles

Si le jour et la nuit se confrontent

gars

Si l'amour et la haine se rencontrent

Isabelle / Nikki

Pas pas possible

tous

L'équilibre ne doit pas se rompre (x4)

Réjouissons-nous (x 2)

FIN